



**Европейская Экономическая Комиссия ООН**

**Семинар по Нарращиванию Потенциала для  
Переговоров ВТО по Упрощению Процедур Торговли  
в Странах Членах ВТО из Восточной Европы, Средней  
Азии и Кавказа**

12-13 июня 2006 года, Кишинев, Республика Молдова

(Повестка дня)

[http://www.unece.org/trade/workshop/cis\\_moldova\\_0606.doc](http://www.unece.org/trade/workshop/cis_moldova_0606.doc)

**Введение**

Генеральный совет Всемирной торговой организации (ВТО) 1 августа 2004 г. принял решение о рабочей программе Доха, известной как «Июльская базовая договоренность», которая определяет параметры договоренностей (модальностей) для текущего раунда торговых переговоров. Среди прочего, «Июльская базовая договоренность» включает «Параметры договоренностей (модальностей) для ведения переговоров об упрощении процедур торговли», которая предоставляет членам ВТО полномочия для начала переговоров об упрощении процедур торговли. Параметры договоренностей обеспечивают направленность переговоров на уточнение и прояснение соответствующих аспектов статей V, VIII и X Генерального соглашения по таможенным тарифам и торговле ГАТТ от 1994 года. Она также обеспечивает полный учет принципов специального и дифференцированного подхода для развивающихся и наименее развитых стран, более эффективную техническую помощь и создание собственного потенциала как части сотрудничества между международными организациями. Этот мандат непосредственно отражен в Рабочей программе Переговорной группы по упрощению процедур торговли, которая начала свою работу в ноябре 2004 г.

С момента начала работы группы, страны-члены ВТО начали определять вопросы для переговоров о новом соглашении по упрощению процедур торговли. На основе сообщений сделанных членами ВТО Секретариат ВТО подготовил документ TN/TF/W/43/Ред.4 от 31 октября 2005 г. «Переговоры ВТО по упрощению процедур торговли – сборник предложений членов ВТО», который был представлен на Министерской Конференции ВТО, которая состоялась в Гонконге в декабре 2005 года. Члены ВТО продолжают подавать предложения для включения в проект

договора ВТО об упрощении процедур торговли, первая рабочая версия которого появится в июле 2006 года. Встреча переговорной группы ВТО 15-16 февраля 2006 года, первая после Министерской Конференции ВТО в Гонконге в декабре 2005 г., выявила много новых предложений. Восемь новых предложений охватили те три статьи ГАТТ 1994, разъяснение и уточнение которых является целью переговоров по упрощению процедур торговли: свобода транзита для товаров из других стран-участников договора (Статья V), сборы и формальности, связанные с торговыми операциями (Статья VIII), публикация торговых правил и администрирование (Статья X). Из Сборника предложений (документ ВТО TN/TF/W/43/Ред.5), становится ясно, что предложенные меры выходят за рамки статей V, VIII, X ГАТТ, а также за рамки чисто таможенных вопросов.

Четыре страны бывшего Советского Союза вступили в ВТО, а именно: Кыргызстан (декабрь 1998 г.); Грузия (июнь 2000 г.); Республика Молдова (июль 2001 г.); и Армения (февраль 2003 г.). Эти страны заявили о необходимости полностью понять: охват и содержание трех вышеупомянутых статей ГАТТ, связанные с этим предложения стран ВТО для уточнения и прояснения трех статей, представленные в Переговорную группу по упрощению процедур торговли (NGTF) и какое будет влияние результатов этих переговоров на их внутреннюю торговую политику, какие затраты и какие выгоды договоренности им принесут. В частности, эти страны должны определить свои потребности и приоритеты для того чтобы ввести в практику предложенные меры, которые могут войти в обязательства в возможной договоренности ВТО по упрощению процедур торговли, так что эти потребности в технической помощи будут учтены когда страны будут принимать свое решение поддержать или нет новое соглашение ВТО по упрощению процедур торговли. На этой основе, страны могут согласовать свои политики и требования при формулировании их позиций о необходимости в технической помощи, специальном и дифференцированном подходе (Special and Differential Treatment -SDT) и т.д., в отношении переговоров о новом соглашении ВТО. Основной задачей для этих стран является четкое понятие технических вопросов, которые связаны с предложениями по расширению Статей V, VIII и X ГАТТ. Следовательно, основными вопросами для них являются:

- Каковы основные технические вопросы в переговорах ВТО по упрощению процедур торговли?
- Каковы возможные выгоды и проблемы для их экономик?
- Какие обязательства могут возникнуть для стран участвующих в семинаре вследствие приложения мер содержащихся в постоянно развивающемся Сборнике предложений членов ВТО?
- Какова стоимость реализации каждой предложенной меры в каждой из участвующих стран?
- Какие возможности гибкого подхода члены ВТО могут предложить странам участвующим в семинаре?
- Какие из предложенных мер страны смогут реализовать собственными силами?
- С какими из предложенных мер страны не смогут справиться самостоятельно, и каковы будут требования по наращиванию потенциала и технической помощи?

Армения, Грузия, Кыргызстан и Республика Молдова имеют опыт сотрудничества с ЕЭК ООН по вопросам упрощения процедур торговли, в том числе в рамках ВТО и имеют желания сотрудничать и в будущем. На встрече их дипломатов с ЕЭК ООН в Женеве они полностью поддержали инициативу организовать данный региональный семинар с их участием и с акцентом на политике и потребностях их участия в многосторонних переговорах по упрощению процедур торговли. В поддержку идеи проведения этого семинара о позициях и надобностях стран в переговорах ВТО по упрощению процедур торговли, ЕЭК ООН организовала исследование по изучению текущей ситуации в четырех странах. Результаты исследования будут представлены в виде вспомогательного материала в дискуссии на семинаре. ЕЭК ООН финансирует участие представителей вышеупомянутых стран в семинаре из Счета развития ООН.

### **Концепция Семинара**

1. Семинар будет организован 12-13 июня 2006 года в Кишиневе, Республика Молдова, для переговорщиков в ВТО по упрощению процедур торговли из четырех стран с переходной экономикой - членов ВТО (Армения, Грузия, Кыргызстан и Республика Молдова). На семинаре будут присутствовать эксперты из миссий в Женеве и столиц. Они будут вести процесс и обсудят самостоятельно свои позиции по отношению к переговорам. В том плане, участники решат до встречи будут ли протоколы семинара конфиденциальными или нет. Дополнительно, ЕЭК ООН пригласит и по одному участнику из других четырех стран региона, являющимися кандидатами на вступление в ВТО: Азербайджан, Казахстан, Таджикистан и Узбекистан.
2. Республика Молдова предложила вести семинар в течение двух дней: первый день будет посвящен презентациям о предложенных мерах по упрощению процедур торговли в переговорах ВТО и позициям стран-участников, а второй день - обсуждениям потребностей и требований этих стран. Планируется пригласить на семинар экспертов ЕЭК ООН, ЮНКТАД, а также независимых экспертов.
3. Три главные задачи семинара:
  - а. Повысить понимание переговорщиков по упрощению процедур торговли из участвующих стран по отношению к техническим вопросам, относящимся к предложенным темам для переговоров ВТО по упрощению процедур торговли (Статья V, VIII и X, ГАТТ).
  - б. Оценить текущую ситуацию с точки зрения внедрения предложенных мер.
  - в. Определить какие меры, осуществление которых может стать обязательным, потребует технической помощи извне.
4. ЕЭК ООН покроет расходы нескольких участников и лекторов на семинаре из четвертого транша Счета развития ООН; Институт STPL из Канады финансирует делегатов из Грузии, устный перевод и оборудование. Принимающая страна предоставит зал для проведения семинара.

5. Будут представлены результаты вводного исследования, осуществленного под эгидой ЕЭК ООН, с целью создания возможности для конструктивной дискуссии о позициях и потребностях стран. Это включает презентации об инструментах упрощения процедур торговли, созданных в СЕФАКТ ООН, а также о других ресурсах, с помощью которых можно удовлетворить потребности стран, которые указаны в исследовании.
6. Семинар сконцентрируется на достижение следующих основных итогов:
  - а. Улучшение технического понимания переговорщиков из участвующих стран сделанных в ВТО предложений по упрощению процедур торговли, углубление их понимания о возможностях использования существующих инструментов упрощения процедур торговли, стандартов и подходов, которые должны помочь им в: 1) анализе и переговорах о технических аспектах предложенных мер; 2) определении потребностей и приоритетов, которые должны будут обсуждены в плане переговоров; 3) определении приоритетов в возможном будущем введении предложенных мер в практику и 4) связывании данных вопросов с общей стратегией экономического развития их стран.
  - б. Разработка рекомендаций по гармонизации политик стран в отношении переговоров ВТО по упрощению процедур торговли.
  - в. Определение приоритетов технической помощи, чтобы страны их выдвинули в переговорах ВТО по упрощению процедур торговли. В этом смысле планируется дискуссия о возможностях и проблемах при оценке объема финансирования проектов, выполнение которых необходимо для полного соответствия с мерами по упрощению процедур торговли, предложенными в ВТО.

## Программа

**Первый День, 12 июня 2006г.**

**08:30 – 09:00** Регистрация

**09:00 – 09:20** Вступительные высказывания и приветствие

Представитель принимающей страны

ЕЭК ООН

**Ведущий: Марио Апостолов, Региональный Советник, Отдел Торговли ЕЭК ООН**

**09:20 – 10:00** Первое заседание: Определение рамок упрощения процедур торговли в переговорах ВТО

*Том Батерли, Упрощение Процедур Торговли ЕЭК ООН*

Интегрированная модель осуществления мер по упрощению процедур торговли СЕФАКТ ООН, включая сферы торговли, транспорта, банковского дела, страхования, телекоммуникаций и т.д. Роль правительства и бизнеса. Специфическая перспектива стран с переходной экономикой, в частности стран без выхода на море. Определение масштаба мер по упрощению процедур торговли: ограничиваются ли они таможенными процедурами и статьями V, VIII и X ГАТТ, или они шире?

*Эмилия Кайнарян, Постоянная Миссия Республики Молдова в ВТО.*

Причины, приведшие к пересмотру статей V, VIII и X ГАТТ.

*Марио Апостолов, Региональный Советник, Отдел Торговли ЕЭК ООН*

Какова суть новых предложений для обсуждения (документ ВТО TN/TF/W/43/Ред.6)<sup>1</sup>?

*Максенс Ортлиб, Упрощение Процедур Торговли, ЮНКТАД*

Приложение D («Июльская базовая договоренность»). Каковы перспективы переговоров?

*Представители стран, Марио Апостолов, Максенс Ортлиб*

Каковы будут обязательства для стран-членов ВТО с переходными экономиками, присутствующими на семинаре?

*Вопросы и ответы*

**10:00 – 11:00** Второе Заседание: **Предложенные меры для переговоров: наилучшие примеры из практики**

---

<sup>1</sup> Краткое изложение данного документа на русском языке будет раздаваться перед заседанием.

Том Батерли, Упрощение Процедур Торговли ЕЭК ООН, Марио Апостолов, Региональный Советник, Отдел Торговли ЕЭК ООН

Прозрачность; публикация законов, процедур, документальных требований и т.д. (Статья X ГАТТ). Какая информация должна опубликовываться?

Презентация возможного решения вопроса.

Может ли однократный ввод информации являться решением? Может ли он стать частью системы Единого окна? Должны ли предварительные решения о таможенной очистке опубликоваться до их официального утверждения?

Концепция Единого Окна, совместимость стандартов обмена информацией и возможности для его введения в практику.

Статья VIII (сборы и формальности): следует ли упрощать торговые процедуры и обмен торговой информацией и приводить их в соответствие с международными стандартами? Является ли целесообразным создать минимальный, стандартный набор требуемых данных? Какие стандарты и инструменты уже существуют и могут быть использованы?

Презентация от имени таможни Чешской Республики о практическом применении мер предложенных в ВТО в стране являющейся членом Европейского Союза, которая прошла через период перехода.

**11:00 - 11:15 Короткий перерыв**

**11:15 – 13:00 Второе заседание (продолжение)**

Том Батерли, Упрощение Процедур Торговли, ЕЭК ООН, Марио Апостолов, Региональный Советник, ЕЭК ООН

Электронные документы

Разработка электронных документов, согласованных с международными стандартами, на основе Формуляра-Образца ООН для торговых документов (UN Layout Key for Trade Documents: ISO 6422) и ЭДИФАКТ (UN/EDIFACT, ISO 9735).

Максенс Ортлиб, ЮНКТАД, Марио Апостолов, ЕЭК ООН, представители стран

Транзит (Статья V, ГАТТ): Что означает “приемлемые сборы”, “неоправданные задержки”, “наиболее удобный маршрут” и т.д.? Является ли целесообразным предоставить национальный режим обработки транзитного груза? Следует ли применять режим наибольшего благоприятствования (РНБ) ко всем видам транспорта? Какой должен быть подход к проблемам стран без выхода на море?

Представитель Молдовы и/или Киргизии

Специальный и дифференцированный подход

*Дискуссия*

**13:00 – 15:00 Перерыв на обед**

**15:00 – 16:30 Вторая сессия (продолжение)****Текущая ситуация в странах-участницах, презентации стран:**

Г-жа Асма Абесадзе, Консультант: Презентация документа для дискуссии на Семинаре

Армения

Грузия

Кыргызстан

Республика Молдова

Страны, которые не являются членами ВТО

*Дискуссия*

**16:30 – 18:00 Третья Сессия: Гармонизация позиций стран в переговорах ВТО**

**Председатель:** представитель Республики Молдова

**Отчеты стран:**

Армения

Грузия

Кыргызстан

Республика Молдова

Страны, которые не входят в ВТО

**Общая дискуссия по согласованию позиций стран**

Ожидаемым результатом заседания этого дня станут рекомендации по согласованию позиций стран в отношении переговоров ВТО по упрощению процедур торговли.

Второй день, 13 июня, 2006 г.

**9:30 – 13:00 Четвертое заседание: техническая помощь: проблемы и потребности стран**

**Председатель: Представитель Республики Молдова в ВТО**

9:30 – 9:50 Максенс Ортлиб, Упрощение Процедур Торговли, ЮНКТАД

Обязательства стран вытекающие из обязательных правил, которые могут возникнуть в процессе переговоров ВТО по упрощению процедур торговли.

9:50 – 10:40 Что уже осуществлено странами?

Армения

Грузия

Кыргызстан

Молдова

Страны, которые не входят в ВТО

10:40 – 12:30 Для осуществления каких мер странам понадобится техническая помощь?

Максанс Ортлиб: Общая презентация

Армения

Грузия

Кыргызстан

Молдова

Страны, которые не входят в ВТО

*Дискуссия*

12:30 – 13:00 Какова будет стоимость осуществления дополнительных необходимых мер? Какова будет стоимость необходимой технической помощи?

Заявления участников

*Дискуссия*

13:00 – 13:15 Методы наращивания потенциала, необходимого для внедрения стандартов ЕЭК ООН по упрощению процедур торговли.

**13:00 – 15:00** Перерыв на обед

**15:00 – 16:30 Пятое заседание: техническая помощь: проблемы и потребности стран (продолжение)**

Заявления участников

*Дискуссия*

Ожидаемым результатом данного заседания будет текст предложения о мерах технической помощи для присутствующих стран-членов ВТО (для представления на рассмотрение правительствам стран) с целью его обсуждения в рамках программы “Поддержки Торговли” (“Aid-for-Trade”), также в адрес Переговорной Группы ВТО



по упрощению процедур торговли, разных доноров и т.д. Данный текст может стать основой для согласования позиций стран в процессе переговоров о новом Соглашении.

**16:30 – 18:00** Заключительная дискуссия о политике, приоритетах и координации

**18:00** Окончание семинара